



REGISTRATION FOR WATER & WASTEWATER BILLING

Please use this form for newly purchased property or mailing address updates and submit it to: DEP-BCS, Attn: Registration Unit, 59-17 Junction Blvd, 7th Floor, Flushing, NY 11373

1) Service Requested (check all that apply):

- New Owners (see the back page for more information)**
 Update Mailing Address
 Duplicate Bill Copy
 Add Another Name to the Bill
 Spelling Correction
 Add or Remove Agent/Managing Company

PROPERTY INFORMATION/SERVICE ADDRESS: 2) New Owners: Do you own other properties? Yes No

3) ACCOUNT NUMBER: _____ - _____ - _____
 4) Borough: _____
 5) Property Address: _____
 6) Block: _____ Lot: _____
 7) CITY: _____
 8) STATE: NEW YORK
 9) ZIP: _____
 10) Purchase Date: _____

OWNER'S CONTACT INFORMATION:

11) OWNER'S NAME: _____
 12) DOB: (MM/YYYY): __ / ____ - ____
First Last
 13) Additional Owner's Name (First, Last): _____
 14) Mailing Address: _____
 15) CITY: _____
 STATE: _____
 ZIP: _____
 16) Telephone: _____
 17) Email: _____

AUTHORIZE DUPLICATE BILL COPY TO ANOTHER PERSON OR BUSINESS:

18) Name/Business Name: _____
 Email: _____
 19) Address: _____
 CITY: _____
 STATE: _____
 ZIP: _____

MANAGING AGENT/COMPANY INFORMATION:

20) Name/Business Name: _____
 Email: _____
 21) Address: _____
 CITY: _____
 STATE: _____
 ZIP: _____

ONLINE ACCESS:

22) If you have an existing "My DEP Account" online profile, include your login email: _____
 23) To delegate access to a managing agent or another person, include their existing online profile email: _____

24) VOLUNTARY VETERAN INDICATOR QUESTIONS:

1. Has anyone in your household ever served, or are they currently serving? Yes No
 2. Please indicate U.S. Armed Forces National Guard Reserves Other (write in) _____
 3. Please select who served / is serving: Self Spouse/Partner Child Other (write in) _____

ACKNOWLEDGEMENT:

25) I affirm that I am the owner of the above property and understand that the DEP will deliver water and wastewater bills and other communications to the Service (Property) Address shown above and duplicate bills to the Name and Mailing Address shown above. I acknowledge that charges issued against the property must be paid in full by the due date listed or interest charges will be imposed.

26) Signature of Owner/Authorized Representative **Date**

27) Print Name of Person Signing on behalf of the Owner, if applicable: _____

所有信息必须以英文填写

1. **所要求的服务 (Service Requested) :** 从所提供的选项中选择——新业主 (new owners)、更新邮寄地址 (update mailing address)、账单副本 (duplicate bill copy)、在账单添加另一个姓名 (add another name to the bill)、纠正拼写 (spelling correction) 以及添加或删除代理人/管理公司 (add or remove agent/managing company)
2. **新业主 (New Owners) :** 具体说明您是否拥有其他房产

房产信息/服务地址 (PROPERTY INFORMATION/SERVICE ADDRESS)

3. **账号 (Account Number) :** (见水费账单) 输入 13 位计费账号
4. **区 (Borough) :** 输入区名
5. **房产地址 (Property Address) :** 输入该房产的街道地址
6. **街区 (Block) - 地块 (Lot) :** 输入街区和地块编号
7. **城市 (City) :** 输入城市名
8. **州 (State) :** 输入州名
9. **邮政编码 (Zip Code) :** 输入邮政编码
10. **购买日期 (Purchase Date) :** 输入您购买该房产的日期

业主联系信息 (OWNER'S CONTACT INFORMATION)

11. **业主姓名 (Owner Name) :** 输入业主的名字和姓氏
12. **出生日期 (DOB) :** 输入业主的出生年月
13. **业主的其他姓名 (Additional Owner's Name) :** 若适用, 输入业主的其他姓名
14. **邮寄地址 (Mailing Address) :** 输入业主的邮寄地址
15. **市 (City)、州 (State)、邮政编码 (Zip) :** 输入业主邮寄地址的市、州和邮政编码
16. **电话号码 (Telephone) :** 输入业主的电话号码
17. **电子邮件 (Email) :** 输入业主的电子邮件地址

授权将账单副本发送至另一位个人或企业 (AUTHORIZE DUPLICATE BILL COPY TO ANOTHER PERSON OR BUSINESS) :

18. **姓名/企业名称 (Name/Business Name)、电子邮件 (Email) :** 输入您将授权收到账单副本之个人或企业的名称和电子邮件地址
19. **地址 (Address)、城市 (City)、州 (State) 和邮政编码 (Zip) :** 输入您将授权收到账单副本之个人或企业的地址, 以及城市、州和邮政编码

管理代理人/公司信息 (MANAGING AGENT/COMPANY INFORMATION) :

20. **姓名/企业名称 (Name/Business Name)、电子邮件 (Email) :** 输入您的管理代理人或公司的名称和电子邮件地址
21. **地址 (Address)、城市 (City)、州 (State) 和邮政编码 (Zip) :** 输入您的管理代理人或公司的地址, 以及城市、州和邮政编码

在线访问 (ONLINE ACCESS) :

22. 如果您已经有“我的 DEP 账户 (My DEP Account)”在线资料, 在此提供您的登录电子邮件
23. 如要授予管理代理人或另一位个人访问权限, 在此提供他们的现有在线资料的电子邮件
24. **自愿说明退伍军人身份的问题 (Voluntary Veteran Indicator Questions) :** 勾选适用于您的退伍军人身份的方框

承认书 (ACKNOWLEDGEMENT) :

25. 本人确认本人是上述房产的业主, 并理解 DEP 将把水费和排污费账单以及其他通信递送至上述服务 (房产) 地址, 并且将把账单副本递送至上述姓名和邮寄地址处。本人明白, 必须在所列的到期日前全额支付针对该房产收取的费用, 否则将会征收利息费用。
26. **Signature of Owner (业主的签名) :** 在文件中的横线上方签字并注明日期
27. 若适用, 工整书写代表业主签字之个人的姓名

登记表填写说明 业主须知

在本表格的首页勾选“新业主”方框或更新契约上的姓名将导致任何现有服务线保护计划、自动支付、付款计划、豁免、破产申请和水费拖欠援助计划（WDAP）的取消。

所有权和邮寄：记录在案的契约姓名必须是账户的主要姓名。业主有责任确保在到期日期前全额付清在房产使用的供水和排污服务发出的账单。供水和排污服务收取的费用在全额付清前被看作是针对于该房产的真实留置权。

业主可以通过在“业主联系信息”一栏下填写另一个邮寄地址，选择将账单递送至该地址。业主还可以通过在本表格首页“授权将账单副本发送至另一位个人或企业”一栏下填写另一个姓名和地址，选择将账单副本发送至该地址。

一般信息：如果您对您的账单有疑问，请访问 NYC.gov/DEP 或拨打下方电话号码联系我们的客户服务呼叫中心。我们提供语言服务。我们的网站提供有关节约用水、节水器具和其他建议的信息，以协助您管理房产内的用水和/或漏水情况。您的房产应该配有 AMR（自动抄表）设备。如果没有，请联系 DEP。

在线访问：业主可以在收到第一份账单后在线注册他们的账户——**我的 DEP 账户 (My DEP Account)**。用户可以注册使用**自动付款、每月发账单和电子账单**。业主可以查看账单、用水量，提交争议等请求，还可以更新将显示在他们名下所有账户的邮寄/联系信息。详情请访问 NYC.gov/DEP。

退伍军人数据：业主可以使用本表格提供自愿的退伍军人信息。请注意，这不会以任何形式影响您的账单。

付款：您可以在 nyc.gov/dep 上完成在线付款，也可以拨打 866-622-8292 在电话上付款，或者亲自前往下方列出的任意区办公室完成付款。

可以将付款邮寄至：

NYC Water Board
P.O.Box 11863
Newark, NJ 07101-
8163

如果您未能按时付款，DEP 可以与您达成付款协议安排。关于付款协议的信息，请于星期一至星期五早上 9 点至下午 5 点拨打 (718) 595-7890。

如要咨询关于 DEP 服务的信息或寻求援助：

- 请于星期一至星期五早上 9 点至下午 6 点拨打 (718) 595-7000 联系我们的客户服务呼叫中心。
- 给 DEP 发送电子邮件，邮箱：customerservice@dep.nyc.gov。请在信中提供您的房产地址、供水和排污账号（如有）以及联系信息。

办公室地点：

Manhattan:	Bronx:	Brooklyn:	Queens:	Staten Island:	中央办公室:
55 West 125th St. 9th floor New York, NY 10027	1932 Arthur Ave. 6th floor Bronx, NY 10457	250 Livingston St. 8th floor Brooklyn, NY 11201	96-05 Horace Harding Expy 1st fl Flushing, NY 11368	60 Bay Street 6th floor S.I., NY 10301	59-17 Junction Blvd. Flushing, NY 11373